

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2002

Utgiven i Helsingfors den 26 februari 2002

Nr 130—136

## INNEHÅLL

| Nr  | Sidan                                                                                                                                       |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 130 | Lag om ändring av utlänningslagen ..... 401                                                                                                 |
| 131 | Statsrådets förordning om ändring av bilaga 1 till utlänningsförordningen ..... 404                                                         |
| 132 | Statsrådets förordning om ändring av förordningen om tjänster som alltid besätts för viss tid ..... 406                                     |
| 133 | Statsrådets förordning om utbetalning av stöd per djur för renskötselåret 2002/2003 ..... 407                                               |
| 134 | Statsrådets förordning om skyddsupplagringsprogram år 2002 ..... 409                                                                        |
| 135 | Statsrådets kanslis förordning om ändring av arbetsordningen för statsrådets kansli ..... 412                                               |
| 136 | Jord- och skogsbruksministeriets förordning om betalning av ersättningar för översvämningsskador under den första hälften av 2001 ..... 414 |

## Nr 130

### Lag

#### om ändring av utlänningslagen

Given i Helsingfors den 15 februari 2002

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i utlänningslagen av den 22 februari 1991 (378/1991) 18 c § 1 mom., 25 § 1 mom.  
2 punkten underpunkt c, 53 a § 1 mom. samt 57 § 2 och 3 mom.,  
av dessa lagrum 18 c § 1 mom., 53 a § 1 mom. och 57 § 3 mom. sådana de lyder i lag  
537/1999 och 57 § 2 mom. sådant det lyder i lag 648/2000, samt  
*fogas* till lagen nya 34 d—34 f § som följer:

#### 18 c §

*Förutsättningar för att bevilja en person som  
befinner sig utomlands uppehållstillstånd på  
grund av familjeband*

En familjemedlem till en i Finland bosatt  
utlänning som har fått uppehållstillstånd på  
grund av flyktingskap, behov av skydd eller  
tillfälligt skydd eller till en i Finland bosatt  
person som är finsk medborgare eller med-  
borgare i något annat nordiskt land beviljas  
uppehållstillstånd, om det inte finns några på

allmän ordning eller säkerhet grundade eller  
andra vägande skäl som talar emot beviljandet  
av uppehållstillstånd. Beviljande av uppe-  
hållstillstånd avgörs med beaktande av alla  
omständigheter i sin helhet som framgår av  
ärendet. Vid helhetsbedömningen skall också  
beaktas möjligheten för en person som redan  
lagligen är bosatt i Finland att återvända till  
sitt hemland eller till ett tredje land för att  
återföreninga sig med familjen, om hans eller  
hennes familjeband i sin helhet kan anses vara  
koncentrerade dit.

RP 23/2001  
FvUB 29/2001  
RSv 219/2001

Rådets direktiv 01/55/EG; EGT nr 212, 7.8.2001, s. 12

## 25 §

*Utlänningar som är befriade från skyldigheten att ha arbetstillstånd*

Arbetstillstånd krävs inte av en utlänning

2) som innehar ett tidsbegränsat uppehållstillstånd och som

c) är en sådan flykting som avses i 35 § eller har beviljats uppehållstillstånd på grund av behov av skydd enligt 31 § eller på grund av tillfälligt skydd enligt 34 e §.

## 34 d §

*Tillfälligt skydd*

Tillfälligt skydd kan ges en utlänning som är i behov av internationellt skydd och som inte tryggt kan återvända till sitt hemland eller sitt permanenta bosättningsland på grund av att en väpnad konflikt eller någon annan våldssituation eller en miljökatastrof har lett till massflykt från landet eller dess närområden. För att tillfälligt skydd skall kunna ges förutsätts det att skyddsbehovet kan bedömas bli kortvarigt. Det tillfälliga skyddet varar högst tre år.

Statsrådet beslutar vid sitt allmänna sammanträde om vilken befolkningsgrupp som tillfälligt skydd kan tillämpas på och om den tidsperiod under vilken uppehållstillstånd kan beviljas på grund av tillfälligt skydd.

## 34 e §

*Beviljande av uppehållstillstånd på grund av tillfälligt skydd*

En utlänning som är i behov av tillfälligt skydd kan beviljas uppehållstillstånd av tillfällig karaktär för en tid av högst ett år åt gången.

Utlänningsverket beviljar det första uppehållstillståndet. Om behovet av skydd fortgår, beviljar polisen ett nytt uppehållstillstånd högst till dess den genom statsrådets beslut fastställda tidsperioden för tillfälligt skydd löper ut.

Ett uppehållstillstånd på grund av tillfälligt

skydd kan vägras, om utlänningen anses äventyra den allmänna ordningen eller säkerheten eller om det finns grundad anledning att misstänka att han eller hon har gjort sig skyldig till en gärning som avses i artikel 1 stycke F i konventionen angående flyktingars rättsliga ställning (FördrS 77/1968).

## 34 f §

*Behandling av asylansökan som gjorts av en utlänning som får tillfälligt skydd*

Behandlingen av en asylansökan som gjorts av en utlänning avbryts för den tid ett uppehållstillstånd som beviljats utlänningen på grund av tillfälligt skydd är i kraft. Asylansökan kan dock behandlas under den tid det tillfälliga skyddet varar, om det framkommer grundad anledning till det. En asylansökan skall tas upp till behandling om förfarande för avlägsnande av sökanden ur landet anhängiggörs under den tid det tillfälliga skyddet varar.

När det tillfälliga skyddet har upphört förfaller behandlingen av en asylansökan, om sökanden inte på utlänningsverkets skriftliga förfrågan meddelar att han eller hon önskar få sin asylansökan behandlad.

Behandlingen av en asylansökan förfaller, om en utlänning som under den tid han eller hon har ett gällande uppehållstillstånd som beviljats på grund av tillfälligt skydd eller efter det att detta tillstånds giltighetstid löpt ut återtar sin asylansökan eller flyttar från landet.

## 53 a §

*Upptagande av signalement*

En polisman eller en passkontrollant får för identifiering och registrering ta fingeravtryck, fotografier samt andra signalement på en utlänning

1) som har ansökt om asyl eller om uppehållstillstånd på grund av behov av skydd eller på grund av tillfälligt skydd,

2) som har ansökt om uppehållstillstånd på grund av familjeband,

3) som enligt beslut skall avvisas eller utvisas, eller

4) vars identitet är oklar.

57 §

*Överklagande av utlänningsverkets beslut*

En utlänning som är missnöjd med utlänningsverkets beslut om asyl eller om uppehållstillstånd som beviljas på grund av behov av skydd eller på grund av tillfälligt skydd eller med utlänningsverkets därtill anslutna

beslut om avvisning eller med ett beslut om när flyktingskap upphör, får på den grund att beslutet strider mot lag anföra besvär hos Helsingfors förvaltningsdomstol enligt förvaltningsprocesslagen.

Besvär får inte anföras över ett beslut av utlänningsverket genom vilket ett visum eller ett uppehållstillstånd har återkallats innan utlänningen har rest in i landet.

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002.

Helsingfors den 15 februari 2002

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Region- och kommunminister *Martti Korhonen*

## Nr 131

**Statsrådets förordning**  
**om ändring av bilaga 1 till utlänningsförordningen**

Given i Helsingfors den 21 februari 2002

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från inrikesministeriet, *ändras* bilaga 1 till utlänningsförordningen av den 18 februari 1994 (142/1994), sådan bilagan lyder i förordning 538/1999, som följer:

*Bilaga 1*

**BOKSTAV- OCH SIFFERKOMBINATION SOM BETECKNAR VISTELSENS NATUR  
(STATUS) I UPPEHÅLLSTILLSTÅND OCH VISUM**

**GRUPP A**

Till denna grupp hör personer som beviljats tillstånd till vistelse av permanent karaktär i landet. Efter att en sådan person har vistats i landet två år utan avbrott med status A kan han eller hon beviljas permanent uppehållstillstånd.

A.1 Uppehållstillståndet har beviljats på grund av finsk härkomst eller något annat band till Finland.

A.2 Uppehållstillståndet har beviljats på grund av ett sådant behov av yrkeskunnig arbetskraft som uppskattas bli långvarigt.

A.3 Personen har beviljats asyl (UtlL 30 §), uppehållstillstånd på grund av behov av skydd (UtlL 31 §), uppehållstillstånd inom ramen för flyktingkvoten eller uppehållstillstånd på grund av andra vägande humanitära skäl (UtlL 18 § 1 mom. 4 punkten).

A.4 Andra än ovan avsedda personer vars vistelse i landet är av permanent karaktär.

A.5 En familjemedlem till en person som hör till grupp A eller till en finsk medborgare

då uppehållstillståndet har beviljats enbart på grund av att hans eller hennes familjemedlem vistas i landet.

**GRUPP B**

Till denna grupp hör personer som beviljats tillstånd till tidsbegränsad vistelse. På grund av syftet med vistelsen beviljas de inte permanent uppehållstillstånd efter att ha vistats i landet två år utan avbrott med ett tillstånd med status B.

B.1 Uppehållstillståndet har beviljats för arbete, näringsidkande eller yrkesutövning.

Arbetsstagare samt näringsidkare och yrkesutövare som har vistats i landet två år utan avbrott med ett tillstånd med status B.1 överförs till grupp A.2 om näringsverksamheten, yrkesutövningen eller arbetet fortsätter.

B.2 Uppehållstillståndet har beviljats för studier.

B.3 Personen vistas eller arbetar tillfälligt i landet.

B.4 En familjemedlem till en person som hör till grupp B då uppehållstillståndet har

beviljats enbart på grund av att hans eller hennes familjemedlem vistas i landet.

B.5 Uppehållstillstånd har beviljats på grund av tillfälligt skydd (34 e § UtIL).

#### GRUPP D

Till denna grupp hör personer som inte kan sändas tillbaka till sitt hemland tillfälligt. På grund av syftet med vistelsen beviljas de inte permanent uppehållstillstånd efter att ha vistats i landet två år utan avbrott med ett tillstånd med status D.

D.1 Uppehållstillståndet har beviljats för tidsbegränsad vistelse i landet, eftersom personen inte kan avvisas eller utvisas på grund av situationen i hem- eller vistelsestaten eller på grund av att myndigheterna i staten i fråga förhåller sig negativt till att ta emot honom eller henne.

Om förutsättningar för beviljande av uppehållstillstånd alltså föreligger efter att personen har vistats i landet två år utan avbrott, kan ett nytt uppehållstillstånd med status A.4 beviljas.

D.2 En familjemedlem till en person som hör till denna grupp då uppehållstillståndet

har beviljats enbart på grund av att hans eller hennes familjemedlem vistas i landet. Denna status används enbart för familjemedlemmar som redan vistas i landet.

#### GRUPP F

Till denna grupp hör personer som har anlänt till landet för att vistas här en kort tid (högst tre månader) och som har beviljats visum.

F.1 Turister.

F.2 Representanter för affärsliv, kultur, vetenskap och konst.

F.3 Deltagare i internationella sammankomster.

F.4 Personer som deltar i inträdesförhör till läroinrättningar.

F.5 Personer som med stöd av 18 § utlänningsförordningen eller arbetsministeriets föreskrift M 1/96 är befriade från skyldigheten att ha arbetstillstånd.

F.6 Andra personer som kommer till landet för högst tre månader.

---

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 2002

Helsingfors den 21 februari 2002

Inrikesminister *Ville Itälä*

Regeringsrådet *Riitta Koponen*

## Nr 132

**Statsrådets förordning****om ändring av förordningen om tjänster som alltid besätts för viss tid**

Given i Helsingfors den 21 februari 2002

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, *ändras* i förordningen den 30 november 1994 om tjänster som alltid besätts för viss tid (1060/1994) 1 § 3 punkten, sådan den lyder i förordning 990/1997, som följer:

## 1 §

Följande tjänster besätts för viss tid, dock för högst fem år i sänder:

3) i försvarsministeriet vid försvarspolitiska avdelningen tjänsten som avdelningschef, vid förvaltningspolitiska avdelningen tjänsten som avdelningschef, tjänsten som

informationsdirektör, tjänsten som generalsekreterare och tjänsten som allmän sekreterare,

Denna förordning träder i kraft den 22 februari 2002.

Helsingfors den 21 februari 2002

Minister *Suvi-Anne Siimes*

Regeringssekreterare Kari Peltonen

## Nr 133

**Statsrådets förordning**  
**om utbetalning av stöd per djur för renkötselåret 2002/2003**

Given i Helsingfors den 21 februari 2002

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av 14 § 3 mom. lagen den 28 december 2001 om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001):

## 1 §

*Tillämpningsområde*

I stöd som avses i 14 § lagen om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001) kan till renägare som är stadigvarande bosatta i Finland med medel som i statsbudgeten för 2002 anvisats för det nationella stödet för jordbruket och trädgårdsodlingen betalas stöd per djur på det sätt som bestäms i denna förordning.

## 2 §

*Förutsättningar för erhållande av stöd och stödets storlek*

Stöd betalas till hushåll som bedriver renkötsel i regionerna C 3 och C 4 enligt statsrådets förordning om nordligt stöd 2002 (23/2002).

Äganderätten i fråga om de djur och antalet djur som berättigar till stöd grundar sig på den renlängd som gjorts upp för renkötselåret 2001/2002. Renköp som har utförts under renkötselåret 2001/2002 kan beaktas när stöd beviljas. Stöd betalas inte för de livrenar som överstiger de största tillåtna antalen livrenar för renbeteslagen eller deras delägare.

Stödet uppgår till högst 22 euro per sådan livren som avses i 5 § lagen om renkötsel (848/1990).

Till ett hushåll anses höra äkta makar samt personer som under förhållanden av äktenskapsliknande natur utan att ingå äktenskap fortgående lever i gemensamt hushåll och som tidigare har varit gifta med varandra eller som har eller har haft ett gemensamt barn. Till hushållet hör vidare ovan nämnda makars gemensamma barn eller adoptivbarn som bor i samma hushåll och som inte har fyllt 18 år före ingången av det kalenderår för vilket stödet söks. Som hushåll betraktas också ett oskiftat dödsbo.

En förutsättning för att stöd skall erhållas är att de personer som hör till hushållet eller de personer som äger de renar för vilka stödet söks inte har fyllt 65 år före ingången av det kalenderår för vilket stödet söks. Dessutom förutsätts för erhållande av stöd att personerna vid renkötselårets utgång enligt renlängderna äger sammanlagt minst 70 livrenar.

Stöd betalas inte för sådana renar vars ägare har inkomster utanför ren- eller naturnäringarna eller jord- och skogsbruket vilka överstiger 26 000 euro om året.

Stöd betalas inte heller för livrenar som en delägare borde ha slaktat (ren som blivit oslaktad) enligt de årliga av renbeteslaget

godkända slaktplanerna. Om antalet renar som blivit oslaktade är mer än 5 procent av antalet livrenar betalas inget stöd till hushållet.

Renskötselåret börjar den 1 juni och slutar den 31 maj följande år.

3 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 27 februari 2002.

Helsingfors den 21 februari 2002

Jord- och skogsbruksminister *Raimo Tammilehto*

Lagstiftningsråd Esko Laurila

## Nr 134

**Statsrådets förordning**  
**om skyddsupplagringsprogram år 2002**

Given i Helsingfors den 21 februari 2002

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från handels- och industriministeriet, föreskrivs med stöd av 3 § 1 mom. lagen den 17 december om skyddsupplag (970/1982):

## 1 §

Inom ramen för statsbudgeten kan år 2002 skyddsupplagringsavtal ingås om skyddsupplagring av de läkemedelssubstanser som förtecknats i 1 § förordningen om obligatorisk upplagring av läkemedel (608/1984), sådan denna paragraf lyder i förordning av den 24 augusti 1990 (745/1990), samt följande varor, hänförliga till tulltariffens inom parentes nämnda positioner:

- Utsädesfrö av grönsaker och rotfrukter (07.13 och 12.09)
- Orostat kaffe (09.01)
- Sojabönor (12.01)
- Rypsfrön (12.05)
- Rå rypsolja (15.14)
- Foderjäst (21.02)
- Etanol (22.07)
- Natriumklorid (25.01)
- Svavel (25.03)
- Kaolin (25.07)
- Krita (25.09)
- Eldfasta varor (25.18, 69.02 och 69.03)
- Gipssten (25.20)
- Borater (25.28 och 28.40)
- Järnmalmspellet (26.01)
- Nickelmalm, även anrikad (26.04)
- Molybdenmalm (26.13)
- Stenkol, förutom antracit, stenkolsbriketter och liknande fasta bränslen (27.01)
- Bränttorv (27.03)
- Koks och halvkoks av stenkol eller brunkol (27.04)
- Råoljor (27.09)
- Oljor för framställning av gummiprodukter (27.10)
- Smörjoljor och -fetter (27.10)

- Toppad råolja (27.10)
- Motorbensin (27.10)
- Flygpetroleum (27.10)
- Dieseloljor och lätta brännoljor (27.10)
- Tunga brännoljor (27.10)
- Oljor för framställning av tryckfärger (27.10)
- Joedoljegaser och andra gasformiga kolväten (27.11)
- Kemikalier för behandling av vatten (kapitel 28)
- Sot (kimrök) (28.03)
- Kiselmetall och kisel med halvledaregenskaper (28.04)
- Svaveldioxid (28.11)
- Koldisulfid (28.13)
- Ammoniak (28.14)
- Natronlut (28.15)
- Bariumhydroxid (28.16)
- Aluminiumhydroxid (28.18)
- Mangandioxid (28.20)
- Kobolt (28.22)
- Bariumsulfat (28.33)
- Kromsulfat (28.33 och 32.02)
- Mangansulfat (28.33)
- Polyfosfater (28.35)
- Natriumkarbonat (28.36)
- Väteperoxid (28.47)
- Kalciumkarbid (28.49)
- Toluen (29.02)
- Metanol och glykol (29.05)
- Tillsatsämnen till smörjmedel (29.19, 29.21, 29.32, 29.33, 29.34, 34.02, 38.11, 39.07 och 40.02)
- Polyaminer (29.21)
- Acceleratorer och stabilisatorer för vul-

- kanisering inom gummiindustrin (29.21, 29.25, 29.30, 29.32, 29.33, 29.34, 38.12)
- Lysin (29.22)
  - Isocyanater (29.29)
  - Metionin (29.30)
  - A-, D- och E-vitaminer (29.36)
  - Kaliumsulfat (31.04)
  - Färgämnen och tryckfärgspigment (32.03, 32.04 och 32.05)
  - Tryckfärg (32.15)
  - Sulfonsyra (34.02)
  - Strålningskänsliga plåtar, offsetplåtar och grafiska filmer och fotografiska filmer i rullar (37.01 och 37.02)
  - Ljuskänsligt papper (37.03)
  - Filmframkallare (37.07)
  - Elektrodmassa (38.01)
  - Aktiverat kol (38.02)
  - Kiselgur (38.02)
  - Insekt-, svamp- och ogräsbekämpningsmedel samt råämnen för dessa (38.08)
  - Katalysatorer för oljeraffineringsindustrin och den kemiska industrin (38.15)
  - Eldfast murbruk (38.16)
  - Kemikalier (38.23)
  - HD-polyeten (39.01)
  - Polypropen (39.02)
  - ABS- och SAN-plaster (39.03)
  - Polyetrar (39.07)
  - Tryckfärgshartser (38.06, 39.05 och 39.07)
  - Polyamid (39.08)
  - Polyuretan (39.09)
  - Silikongummi (39.10)
  - Gjuterihartser (39.13)
  - Jonbytarmassa (39.14)
  - Plastprodukter (39.26)
  - Naturgummi (40.01)
  - Syntetiskt gummi (40.02 och 40.05)
  - Gummiduk (40.08 och 40.16)
  - Lös ull och garn av ull (51.01 och 51.06—51.09)
  - Bomullfiber (52.01)
  - Garn av bomull (52.04—52.06)
  - Vävda tyger av bomull (52.08—52.11)
  - Syntetiska filamentgarn (54.01 och 54.02)
  - Vävda tyger av garn av syntetfilament och syntetstapelfibrer (54.07 och 55.12—55.15)
  - Cordväv (54.08 och 59.02)
  - Konststapelfibrer och garn av konstfibrer (55.03, 55.06 och 55.08—55.10)
  - Polyamidpapper och polyamidfilm (56.03)
  - Gummibehandlade textilvävnader av konstfibrer hänförliga till position 54.01 eller 54.02 (59.06)
  - Filterduk och diafragmaduk (59.11)
  - Mikanitpappersband (68.14)
  - Glasskärv och annat glasavfall och -skrot (70.01)
  - Kvartsrör (70.02)
  - Laminat (70.19)
  - Ferrolegeringar (72.02)
  - Järn- och stålskrot (72.04)
  - Dynamo- och transformatorplåt, spännstål, pläterad ståltråd, specialstål, ihåligt borrarstål, processrör och rörnåtsdelar (kapitlen 72 och 73)
  - Med tenn överdragen eller pläterad plåt (72.10 och 72.12)
  - Raffinerad obearbetad katodkoppar och gjutgods (74.03)
  - Ämne av mässing (74.03)
  - Rundstång av mässing (74.07)
  - Nickel (75.01, 75.02 och 75.03)
  - Aluminium (76.01, 76.02, 76.05, 76.07 och 76.08)
  - Bly (78.01 och 78.02)
  - Tenn (80.01, 80.02 och 80.03)
  - Utbytbara verktyg för verktygsmaskiner (82.07, 82.08 och 82.09)
  - Lödningsförnödenheter (83.11)
  - Kärnbränsle, pannor, pumpar, fläktar, vattenbehandlingssystem, vatten-, ång- och gasturbiner med anordningar och delar (kapitel 84)
  - Dieselmotorer och delar till dem (84.08 och 84.09)
  - Fläktar för anläggningar (84.14)
  - Delar och tillbehör till maskiner och anordningar (84.66)
  - Delar och tillbehör till elektroniska och elektriska apparater och maskiner samt till adb-maskiner (84.71 och 84.73)
  - Rullager (84.82)
  - Universaldelar (84.85)
  - Styrstavar, manövreringsapparater för styrstavar och positionsangivningsapparater med delar (kapitlen 84, 85 och 90)
  - Eltekniska anordningar (kapitlen 85 och 90)

— Elektromagneter, permanenta magneter och ämnen till dessa av speciella material samt andra apparater och delar (85.05)

— Batterier (85.06)

— Ackumulatorer (85.07)

— Elektriska anordningar för dieselmotorer (85.11)

— Elektriska apparater och delar till dem (85.14 och 85.15)

— Delar till elektriska apparater och bärfrekvensutrustning för trådtelefoni eller trådtelegrafi (85.17)

— Mikrofoner, högtalare och tonfrekvensförstärkare (85.18)

— Delar och tillbehör till apparater för upptagning eller återgivning av ljud och bilder (85.22)

— Adb- och andra dataregistreringar (85.24)

— Delar till apparater för sändning eller mottagning av radiotelegrafi, apparater för sändning eller mottagning av radiotelefoni eller rundradio eller television, televisionskameror, apparater för radionavigering, radarapparater och apparater för radiofjärrstyrning (85.29)

— Delar till elektriska trafikkontroll- och trafikmanöverapparater för järnvägar, landsvägar, insjöfarleder, hamnar eller flygfält (85.30)

— Delar till elektriska signalapparater, akustiska eller visuella (85.31)

— Elektriska kondensatorer (85.32)

— Elektriska apparater för brytning och omkoppling av elektriska kretsar, för skyddande av elektriska kretsar eller för åstadkommande av anslutning till eller förbindelse i elektriska kretsar, motstånd, tryckta kretsar,

kopplingstavlor och manöverpaneler (85.33, 85.34, 85.35, 85.36, 85.37 och 85.38)

— Reservdelar och komponenter för text- och bildbehandling (85.38, 85.40, 85.41 och 85.42)

— Delar till elektriska glödlampor och elektriska gasurladdningslampor (85.39)

— Elektronrör, katodstrålerör, rör för televisionskameror och kvicksilverlikriktarrör, fotoceller, piezoelektriska kristaller, dioder, transistorer och liknande halvledarkomponenter, ljusmitterande dioder och elektroniska mikrokretsar (85.40, 85.41 och 85.42)

— Isolerad elektrisk tråd (85.44)

— Artiklar av kol för elektriska ändamål (85.45)

— Isolatorer (85.46)

— Isolerdetaljer för elektriska maskiner, apparater eller tillbehör (85.47)

— Fordons transmissionsanordningar och lager (87.08)

— Delar till flygplan (88.03)

— Delar och tillbehör till fotokopierings- och värmekopieringsapparater (90.09)

— Instrument och apparater som används inom medicinen och kirurgin (90.18)

— Delar och tillbehör till instrument för mätning eller reglering av täthet, tryck, fuktighet, temperatur, hastighet, strömning, nivå eller annan fysikalisk storhet (90.25, 90.26. och 90.32)

— Fordons givare, termostater och mätare (90.28, 90.29 och 90.32)

— Färgband (96.12)

## 2 §

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 2002.

Helsingfors den 21 februari 2002

Minister *Jari Vilén*

Äldre regeringssekreterare Kari Mäkinen

## Nr 135

**Statsrådets kanslis förordning  
om ändring av arbetsordningen för statsrådets kansli**

Given i Helsingfors den 19 februari 2002

I enlighet med statsrådets kanslis beslut *upphävs* i arbetsordningen den 22 mars 2001 för statsrådets kansli (277/2001) 34 § 6 punkten, *ändras* 33 § 2 punkten, 34 § 5 punkten, 37 § 3 mom. och 39 § 2 mom. samt *fogas* till förordningen en ny 43 § och en ny mellanrubrik före 43 § som följer:

## 33 §

Utöver vad som i övrigt har bestämts i denna arbetsordning avgör understatssekreteraren ärenden som gäller

2) den interna ordningen vid statsrådets kansli samt fastställande av formulär för blanketter och handlingar samt av sigill och stämplat,

## 34 §

Förvaltningsdirektören avgör ärenden som gäller

5) avskrivning av egendom och kontoavskrivningar.

## 37 §

Användningen av anslag som genom beslut av understatssekreteraren anvisats en verksamhetsenhet eller ett ansvarsområde avgörs av verksamhetsenhetens förman, förmannen för ansvarsområdet eller någon annan ansvarig person. Hit hör också beställningar och leveransavtal. Verksamhetsenhetens förman godkänner enhetens utgifter och inkomster. Regeringsrådet vid förvaltnings- och

utvecklingsenheten godkänner dock sådana utgifter och inkomster som hör till hans ansvarsområde. En till uppgiften förordnad överinspektör vid statsrådets säkerhetsenhet avgör ärenden som gäller utgifter om högst 168 000 euro som betalas med anslag som anvisats statsrådets säkerhetsenhet.

## 39 §

Tjänster vid statsrådets kansli förklaras lediga av understatssekreteraren.

*Övergångsbestämmelser*

## 43 §

Utan hinder av vad som föreskrivs ovan iakttas från den 1 mars 2002 till den 30 juni 2002 eller tills understatssekreterartjänsten vid statsrådets kansli besätts permanent de övergångsarrangemang som avses i 2—4 mom.

Utöver vad som i 3 § bestäms om understatssekreteraren ankommer de uppgifter som avses i 14 § 4 mom. och 6 mom. 12—15 punkten på understatssekreteraren.

I denna arbetsordning avses med regeringsrådet vid förvaltnings- och utvecklingsenhe-

ten, förvaltningsdirektörens ersättare, förvaltningsdirektören under den i 1 mom. avsedda tiden.

En till uppgiften förordnad överinspektör vid förvaltnings- och utvecklingsenheten

avgör dock de ärenden som avses i 35 § 3—5 punkten.

\_\_\_\_\_ Denna förordning träder i kraft den 1 mars 2002.

Helsingfors den 19 februari 2002

Statsminister *Paavo Lipponen*

Statssekreterare Rauno Saari

## Nr 136

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning****om betalning av ersättningar för översvämningsskador under den första hälften av 2001**

Given i Helsingfors den 20 februari 2002

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 5 § lagen den 18 mars 1983 om ersättande av skador som förorsakats av exceptionella översvämningar (284/1983), sådant detta lagrum lyder i lag 92/1995:

## 1 §

*Tillämpningsområde*

Denna förordning gäller konstaterande av att i lagen om ersättande av skador som förorsakats av exceptionella översvämningar (284/1983) avsedda översvämningar vilka förorsakat skador har varit av exceptionell karaktär, beloppen av de skador och kostnader som skall ersättas samt vilka andelar som skall ersättas av beloppen av de skador och kostnader som orsakats av översvämningarna under den första hälften av 2001.

## 2 §

*Exceptionella översvämningar*

De exceptionella översvämningar som jord- och skogsbruksministeriet på basis av det utlåtande som ministeriet inhämtat av Finlands miljöcentral har godkänt att skall ersättas nämns i bilaga 1.

Helsingfors den 20 februari 2002

Jord- och skogsbruksminister *Raimo Tammilehto*

## 3 §

*Ersättningsprocent*

För samtliga skadeobjekt är ersättningsandelen 80 procent av de konstaterade skadorna.

## 4 §

*Anslag för ersättningarna*

För ersättningar som betalas för skador som förorsakats av exceptionella översvämningar finns högst de anslag som beviljats kommunerna enligt bilaga 2.

## 5 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 27 februari 2002.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan den träder i kraft.

Överinspektör Maila Lumperoinen

**EXCEPTIONELLA ÖVERSVÄMNINGAR SOM ERSÄTTS**

| Vattendrag   | Tidpunkt                             |
|--------------|--------------------------------------|
| Jääskänjärvi | 26.4.2001                            |
| Kyrönjoki    | veckor 14—15.2001 och 11.4—18.4.2001 |
| Iijoki       | 29.4.2001, februari—april 2001       |
| Kalajanjoki  | 2—8.5.2001                           |
| Vääräjoki    | 2—14.4.2001                          |
| Karvianjoki  | 9.4.2001                             |
| Ribäcken     | 10—17.6.2001                         |
| Tornionjoki  | maj 2001                             |
| Ounasjoki    | maj 2001                             |
| Kemijoki     | maj 2001                             |
| Simojoki     | maj 2001                             |
| Viantienjoki | maj 2001                             |
| Ivalonjoki   | maj 2001                             |

**ANSLAG SOM BEVILJATS KOMMUNERNA**

| Kommun         | Anslag (mk) |
|----------------|-------------|
| Alavus         | 8 986       |
| Ilmajoki       | 54 103      |
| Peräseinäjoki  | 4 080       |
| Reisjärvi      | 14 548      |
| Sievi          | 8 160       |
| Taivalkoski    | 8 000       |
| Björneborg     | 11 344      |
| Malax          | 112 460     |
| Pello          | 330 658     |
| Rovaniemen mlk | 89 568      |
| Simo           | 26 016      |
| Torneå         | 36 800      |
| Övertorneå     | 258 648     |
| Tervola        | 57 600      |